

1.10 Les relations humaines

Menschliche Beziehungen

relation *f* [ʁəlasjɔ̃]

ses relations avec les hommes

Ce n'est pas un ami, seulement une relation.

J'**entretiens** (*irr*) [ɑ̃tʁətjɛ] de bonnes relations avec mes voisins.

rapport *m* [ʁapɔʁ]

J'ai de bons rapports avec mes voisins.

contact *m* [kɔ̃takt]

Mettez-vous en contact avec lui.

Il faut qu'on reste en contact.

fréquenter [fʁekɑ̃te]

fréquenter d'autres personnes

s'entendre [sɑ̃tɑ̃dr(ə)] avec qn

Je m'entends bien avec lui.

s'arranger [sarɑ̃ʒe]

Ils s'arrangent ensemble.

mutuel [mytɥɛl] / **réci-proque**

[ʁesipʁɔk]

un soutien/respect mutuel

individu *m* [ɛ̃dividy]

foule *f* [ful]

la foule dans les magasins

groupe *m* [ɡrup]

tous les membres du groupe

classe *f* [klas]

Nous étions dans la même classe.

club *m* [klœb] / **association** *f*

[asosjasjɔ̃]

adhérer [adere] **à** un club

membre *m* [mɑ̃br(ə)] /

adhérent *m* [aderɑ̃]

les adhérents du club de squash

Beziehung; Bekannte(r)

seine/ihre Beziehungen zu Männern

Er ist kein Freund, nur ein Bekannter.

Ich **pflge** gute Beziehungen zu meinen Nachbarn.

Beziehung

Ich verstehe mich gut mit meinen Nachbarn.

Kontakt; Verbindung

Setzen Sie sich mit ihm in Verbindung.

Wir müssen in Kontakt bleiben.

Umgang haben

mit anderen Menschen Umgang haben

sich verstehen; auskommen

Ich verstehe mich gut mit ihm.

zurechtkommen

Sie kommen zusammen zurecht.

gegenseitig

gegenseitige Unterstützung/Achtung

der einzelne Mensch

(Menschen-)Menge

die Menschenmenge in den Kaufhäusern

Gruppe

alle Mitglieder der Gruppe

Klasse

Wir waren in derselben Klasse.

Klub; Verein

einem Verein **beitreten**

Mitglied

die Mitglieder des Squashklubs

bande *f* [bād]**Bande****Beziehungen und Gemeinsamkeiten**

ami /-e / **copain** *m* [kəpɛ̃] / **copine** *f* [kəpin] (= Freund/in) •
mon ami / mon copain (= mein Freund) • *mon amie / ma copine*
 (= meine Freundin) • *camarade m / f / copain / copine de jeux*
 (= Spielkamerad/in) • *camarade d'école / copain / copine de classe*
 (= Schulkamerad/in) • *compagnon m* [kəpaɔ̃] / *compagne f*
 (= (Lebens-)Gefährte/Gefährtin) • *compagnon / compagne de voyage*
 (= Mitreisende/r) • **collègue** *m / f* (= Kollege/Kollegin)

Ce sont de(s) grands amis.

Il n'a pas de petite amie.

amitié *f* [amitje]une étroite amitié / une amitié
intime**partenaire** *m / f* [partənɛʁ]**jumelage** *m* [zymlaʒ] **de villes****chef** *m* [ʃɛf] / **leader** *m* [lidɛʁ]**direction** *f* [dirɛksjɔ̃] / **conduite** *f*
[kɔ̃dɥit]**compagnie** *f* [kɔ̃paɲi]Elle lui tient (*irr*) compagnie.**connaissance** *f* [kɔ̃nɛsãs]

faire la connaissance de qn

C'est une de mes connaissances.

connu [kɔ̃ny]**voisin** *m* [vwazɛ̃] – **voisinage** *m*
[vwazinaʒ]**indifférent** [ɛ̃diferɑ̃] –**indifférence** *f* [ɛ̃diferãs]**proche** [prɔʃ]Nous avons toujours été proches
l'un de l'autre.**intime** [ɛ̃tim]**soutenir** (*irr*) [sut(ə)nir] – **soutien***m* [sutje] / **appui** *m* [apɥi]Ils nous ont offert (*irr*) leur
soutien/appui.**coopération** *f* [koopeʁasjɔ̃] –**coopérer** [koopeʁe]**affection** *f* [afɛksjɔ̃]

Sie sind eng befreundet.

Er hat keine feste Freundin.

Freundschaft

eine enge Freundschaft

Partner(in)**Städtepartnerschaft****(An-)Führer(in)****Führung****Gesellschaft**

Sie leistet ihm/ihr Gesellschaft.

Bekanntschaft; Bekannt(er)

jmd. kennen lernen

Sie/Er ist ein/e Bekannte/r von
mir.**bekannt; vertraut****Nachbar – Nachbarschaft****gleichgültig – Gleichgültigkeit****nahe**Wir standen uns immer sehr
nahe.**intim; vertraut****unterstützen – Unterstützung**Sie boten uns ihre Unterstützung
an.**Zusammenarbeit – zusammen-
arbeiten****Zuneigung**

amour *m* [amur] – **aimer** [eme]

l'amour de la musique

accord *m* [akɔr] – **désaccord** *m*

Nous sommes **tombés d'accord**.

amoureux/-se *adj; m/f*

Elle est tombée amoureuse de Pierre.

querelle *f* [kærel] / **dispute** *f* [dispyt]

se quereller [s(ə)kærele] /

se disputer [s(ə)dispyte]

ennemi *m* [ɛnmi]

Elle s'est fait beaucoup d'ennemis ici.

adversaire *m/f* [adversɛr]

en vouloir à qn [vulwar]

C'est pour ça qu'elle m'en veut.

Liebe – lieben

die Liebe zur Musik

Einvernehmen – Uneinigkeit

Wir haben uns **geeignet**.

verliebt

Sie hat sich in Pierre verliebt.

Streit

streiten

Feind

Sie hat sich hier viele Feinde gemacht.

Gegner(in)

jmd. **böse sein**

Deshalb ist sie mir böse.

Verhalten anderen Menschen gegenüber

politesse f / *courtoisie f* (= Höflichkeit) • *respect m* (= Respekt) •

amabilité f / *gentillesse f* (= Freundlichkeit)

impolitesse f (= Unhöflichkeit) • *manque m de respect* (= Respekt-

losigkeit) • *manières f désobligeantes* (= Unfreundlichkeit)

conversation *f* [kɔvɛrsasjɔ] /

entretien *m* [ɑ̃tɛtjɛ]

dialogue *m* [djalɔg]

discussion *f* [diskysjɔ]

Gespräch; Unterhaltung; Unter-
redung

Dialog

Diskussion; Auseinandersetzung

i

Einige Verhaltensregeln

Begrüßung: Üblicherweise reicht man zur Begrüßung die Hand.

Freundin, Freund oder ein Verwandter wird in Frankreich mit Küssen auf die Wangen begrüßt – je nach Gegend können es zwei, drei oder vier Küsse sein. Nur Paare küssen sich auf den Mund.

Einladungen: Es ist durchaus üblich, nur zum Aperitif (gegen 19 Uhr / 19 Uhr 30) eingeladen zu werden. Bei einer Einladung zum Mittag- oder Abendessen sollten Sie weder vor der Zeit noch ganz pünktlich erscheinen, sondern mit etwa zehn Minuten Verspätung. Zu den bevorzugten Gesprächsthemen gehören neben Küche und Kochen aktuelle Kinofilme, Fernsehsendungen oder Neuerscheinungen auf dem Buchmarkt. Machen Sie den Gastgebern vor dem Weggehen ein kleines Kompliment für das gute Essen – das kommt immer gut an.